

Woordenboek van de Tilburgse Taal

Overzicht Aanvulling trefwoorden/bewijsplaatsen uit:

Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, *Kosset den brèune eigeluk wel trekken?* Dl. 1, Tilburg 2006, dl. 2, Tilburg 2007)

Beide boeken kunnen in hun geheel gedownload worden als PDF via de website van het WTT:

<http://www.cubra.nl/wtt>

De selectie trefwoorden / bewijsplaatsen is gemaakt door Ed Schilders in het kader van het project 'Taal van Tilburg' van het Stadsmuseum.

Alle onderstaande bewijsplaatsen worden op hun juiste plaats verwerkt in het Woordenboek van de Tilburgse Taal.

Tilburg, 1 juni 2012

NB

- De trefwoorden in de rechter kolom zijn zonder accenten geschreven om het alfabetiseren van de lijsten te vereenvoudigen.

- Indien bij een citaat geen bron vermeld is, betreft het een citaat uit deel 1.

Et ha ammòl hil aandere kunne lóope as we nie van die achterleke aawelui han gehad. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, <i>Kosset den brèune eigeluk wel trekken?</i> Dl. 2, Tilburg 2007)	Aachterlek
Ik staak aachtermekeer menne vinger op.	aachtermekeer
Op dieje zondag, den irste februari 1953, waar ik meej ons Thea nòr de aachturse mis gewist. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, <i>Kosset den brèune eigeluk wel trekken?</i> Dl. 2, Tilburg 2007)	Aachturse
Zôo hen we un paosaaieractie gehaawe, meej wel virtig man zèn wij in Tilburg langs de deur gegaon om sèukergoedaaier òn de man te brenge. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, <i>Kosset den brèune eigeluk wel trekken?</i> Dl. 2, Tilburg 2007)	Aaj
Naa waren onze kiepe van de leg en ons moeder mar gillen: 'Naa hebben we gin aaier meej Paosen?'	aaier
De aaier waare wir zô goeiekôop degger gin kiepe vur kost haawe. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, <i>Kosset den brèune eigeluk wel trekken?</i> Dl. 2, Tilburg 2007)	Aaier
...en ge kost es lekker aawmeute meej mekaare. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, <i>Kosset den brèune eigeluk wel trekken?</i> Dl. 2, Tilburg 2007)	aawmeute
Van allemolle in dè mega hōshaawe van ons, wier verwocht, desse der stintje bijdreegen om de zaak draaiend te haawe.	allemolle
Meej zen ammòlle zingen... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, <i>Kosset den brèune eigeluk wel trekken?</i> Dl. 2, Tilburg 2007)	ammolle
...as de familie aon toffel gong en meej zen ammòlle in de eetkamer derre kanis vol zaate te douwen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, <i>Kosset den brèune eigeluk wel trekken?</i> Dl. 2, Tilburg 2007)	amolle zen a.
Ons Lia presenteerde der èège aon om de soep op te scheppe. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, <i>Kosset den brèune eigeluk wel trekken?</i> Dl. 2, Tilburg 2007)	Aonprizzenteere
...op et ketoor van 'Artse Kraant'... (Lodewijk van den Bredevoort –	Artse

ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	
Die rotmoffen waren de werkplaots van de Nederlandse Spoorwegen aon et opblaozen, den ateljée hiete dè bij ons.	atteljee
...et vrouwvolk deej der èège te goed òn de boerejongens of lepelden un advocaotje nòr binnen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Avvekaot
Ze gaven schôon schilderijkes, un wijwaotersbekske of un lievevrouwebildje.	Bak bekske
Ik moes netuurluk alles zien. Allerirst et pèrd, de vèerkes, de kiepenkooi en et bakhèus. Dè waar un hèuske meej en schèn dak, neffen de pèrdestal. In dè hèuske wier et brôod gebakken. In den oven wiere irst takkenbossen, ‘musterd’ genoemd, geschoven en in braand gestoken. As die ötgebraand waren, wier de aas der ötgeveegd en de te bakken déég erin geschoven. Et deurke ging dicht en un uur of aanderhalf laoter waar et brôod gebakken.	bakheus
Dikkels waren et van die zuurkes, waor ik al hillemol niks van moes hebben. Daor kréégde zon schraol bakkes van, vond ik. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	bakkes
...hil dè volk zaat meej zen bakkes vol taande. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	bakkes
Asse afgekoeld of bekaant koud waren, moeste ze in enne baole zak doen.	baole
Et waar ene echte baomisdag, regen en wènd. Bij et foto’s maoke vur de kerk blêef et gelukkig efkes drêûg. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Baomis
Ik vond et aaltij un koddig gezicht. Al die dikke vrouwen öt de buurt, meej van die vette batterijen, zittend op die kèèr.	batterij
Hattie zen èège geschoren en afgewaase dan trok ie zen overhemd aon. Dè noemde hij men bazeroen. Daor zaat ginne kraog aon. Aachter in de kraog zaat un knupsgat, waor un boordeknupke in paaste. Hattie dè bazeroen dichtgeknupt, et waar mistal un blauwwit gestript geval, dan vatte ie dieje boord, die er los bij heurde. Meej et gaotje in dieje boord naor aachteren, perbeerde ie dan dè boordeknupke in dè gaotje te krège. Dè lukte netuurluk nôot aachtermekaar. Dieje boord waar ôk zô stèèf as un plank. Mistal nao zon drie mislukte pogingen, riep ie er éne van ons. Wij moese et al hillemol op ons gevuul doen. Wij zagen nie wè we deej, daor waren wij nog te klèèn veur.	bazeroen
Waar et gin kwaste bedèerve dettie deej, dan waar ie wel kaomers òn et behange. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Bedeerve
Ons moeder waar der wel wir mooi klaor meej, daor laag ze te bed in de höskaomer. In de bedstee zal et wel te benauwd zèèn gewist omdesse naa in un normaol bed laag, laag ze aaltij asse wir un kiendje kréég, meej un schôon spraaï erover. Ze ha der haore los over et kussen liggen. Ons moeder ha van dè lange haor tot op der kont.	been

Aanders vlocht ze dè elke mèèrge tot twee sterten en rolde die dan op tot un knötje, desse meej haorspelden bij elkaar hield. Zeker gin tèèd gehad, omdè dieje ooievaar ineens vur de deur stond. Dieje vogel ha ze wir in der béén gepikt, de rotzak. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	
Trouwes daor liepe der un paor bij waarvan de toekomstige echtgenoot al op der liste bééne liep, wè die daor nog moesse koome leere, waar vur mèn un raodsel. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Been
Gelukkig han we nog jonge bēen... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	been meervoud
's Aovens onder et eete wiesse te vertelle dèk 's maondags om 9 uur op et ketoor van de Tilburgse Courant as lóopjongen kos begiene. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Begiene
Opeens schrokken we ons èège kepot van enne knal, we gingen bekaant zelf de lucht in.	bekaant
Schèun tegenover ons wōonde enne bekker en enne gruunteboer en aon den aandere kaant, op et huukske, zaat enne slager, tegenover un sigarenboer, die ôok taxi reej. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	bekker
Echte kenderköpkes waren et, ingevoerd vanöt den Bels. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	Bels
Radiodistributie wel te verstaon, waor ge drie zenders op kost krèège, Hilversum 1 en 2 en den Bels. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Bels
Als den ôogst tegengevallen waar, rôokte ie belze sjek. Hij wies aaltij wel aon rôokwèèrk te komen.	Bels belze
Apart in un waai stond hier en daor ene 'bels' of zô ge wilt den 'brèune', die et mar moes zien te trèkke, brééd op vier pilèere van pōote meej van die flosse, die over zen hoeve vielen as gerdène. Zon pèrd stond aaltij te drōome, meej èene pōot opgetrokke. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Bels paard
Netuurluk moes ik nog wel meehelpe kraante vouwen en der un bendje meej naom en adres om heene plekke. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Bendje
Ik pak em, scheur em open en lees dèk de week derop, zôo en zôo laot in Berdao moet zèèn in de Kloosterkazerne om gekeurd te worre vur militaire dienst. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Berdao
Ik werkte ondertussen bij De Stem in Berdao. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Berdao

Dieje deftige meneer meej zen sigarewinkeltje zaat naa in Berdao, in de pèreplu. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Berdao perrepluu
As iederèen dan zenne bèùk volha, begos de vergadering. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Beuk
Bekaant alles moes in enne bèùl geschept worre en afgewogen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	beul
Onze vadder meej enne gròote bèùl vol snoep vur de thòsblèevers.	beul
Zullie wogen et dan aaf en deeje et in un papieren bòltje. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	beul
Daor wier wel elke dag veur de school begon gebid.	Bidde gebid
Allèen bij ons moeder ha dè bidde niks geholpe, ze waar toch dôod gegaon, dus òn de wèerde van dè gebid twèffelde ik sindsdien allang. Ons moeder ha nie dôod meuge gaon. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Bidde gebid
...en waarde gij wir van die dôodzonde aaf, agge de penitentie, mistal drie Onze Vaders en drie Weesgegroeten gebid hadt. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	bidde gebid
‘Kèk naa toch ens aon, wè’n bietje spullen ge tegesworrige hèt vur twintig gulden’, zeej ze... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	bietje
Ik waar mar un bietje achter in de kerk blèven zitten. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	bietje
Onze vadder waar ok aaltij un bietje èègenzinnig, ben ik jaore laoter achter gekomen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	bietje
Zô stond ik op enne keer un bietje te lummelen, un bietje te hangen tegen de bèùtemuur...	bietje
Hoe herring smokte, daor wiesen we niks van. Volgens ons moeder waar dè bist lekke... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	bist
Daor zitten wij nie op te wochte, wie zen gat verbrandt moet op de blèene zitte, is toch et gezegde. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	bleen
De blène op der voeten, mar de zuster zeej blaren. Dè verstonden wij netuurluk nie, mar onze vadder wies toevallig dè blaren, blène waren, die ha ze wel ens gehad en die deeje zeer, dè kos ie wel vertellen.	bleen
Die han un end gelòope, nie normaal, volgens de zuster. De blène op der voeten, mar de zuster zeej blaren. Dè verstonden wij netuurluk nie, mar onze vadder wies toevallig dè blaren, blène waren, die ha ze wel ens gehad en die deeje zeer, dè kos ie wel vertellen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	bleen
Den blekke Jozef, zô noemde wij de perochiehermonie bròcht, zôo as	Blek

dè hiete un muzikale hulde. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	
Misschien vendt ze't wel un goeie daod, dèk ene priester, ene paoter terwille ben gewist en wel ene blòote voetenpaoter, ene paoter die in Tilburg zenne kost bij mekaare moes schooie. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Blootevoetepaoter kapesien
...(ze) gonge meej enen emmer waoter, un stuk sunlicht zéép, un washandje en ene handdoek der èège boven schôon boestere. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	boestere
'Die pannen van tegesworrig hebben ammel van die dunne bôjems, daor zèn gin goeie pannen te kôop,' zizze dan. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	bojem
Dè waren meense die waren nie kattieliek, dè waren protestantse bokken, volgens wè ze tegen ons vertelden. Die protestanten schêene ons ôk èut veur kattielieke gèète. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	bok
Zôo wè iederéén rolde bekaant van zenne stoel, van et laage. Bôkpènt han we'r van gekreegen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Bokpent
Opeten zoddet, al zaate nog zô te bôlken en lilluk te doen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	bolke
Opeten zoddet, al zaate nog zô te bôlken en lilluk te doen.	bolleke
Wij gingen meej den boogerd in, gevallen ôogstappels raope.	boogerd
Onze vader groef aaltij, meej zenne maot, de wortels van afgezaogde bôom ôt de grond.	Boom meervoud
Et verschil in et landschap hier, vergeleeke bij ons, zaat em in de rije hôte boom... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Boom meervoud
...gaaw thèus enne bottram achter oew kiezen... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	botteram
Elke dag as we hardlôopend 's middags ôt school kwamen, kréége we un tas thee en unne bottram meej zuut.	botteram
Gift dè menneke toch enne bottram veur dettie naor de mis gao, docht ik dikkels	botteram
Un schèèf gebakken bottrammeworst kwaam ok volkoomen onverwachts. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Bottrammeworst
Ik herinner me nog borstrokke, vruuger droege we swenters borstrokken over ons hemd tegen de kou. Die dinge wiere gebraaid. Hadder toevallig enen òn gekreege, die ôt de losse pols gebraaid waar, dan zaat dè wel lekker soepel over oew hemd en konde oe èège zonder moeite beweége. Mar soms, soms waar der intje òn't braaie gewist, die alles zôo vaast ha aongetrokke, dègge dè kuras, dè borstharnas, amper over oewe kop kréegt getrokken. Aojemhaole	Braaje

gong dan nao efkes oefene wel wir mar soepel bèùge waar der nie bij. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèùne eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	
Vergit ok de mèskesonderbroeke nie. Die mèskes, zòlang ze nog meske waren, droege gebraaide broeken. As die òt de waas kwaame, waaren et net planken, zòo stèèf, zeker asse te wèèrm gewaase waaren. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèùne eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Braaje
De broek, diese aonha zal wel un gebraaide zèn gewist, zon ketoene, waor et petròon op oew kont viel af te leezen, agge efkes gezeete hadt. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèùne eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Braaje gebraajde
In et veurjaor maaide onze vadder enne kwak braandnetels en die wiere der bij gedaon saomen meej die schellen waar dè prima vreten veur de vèèrkes. Dè waar ‘tegen de braand’ zittie, die netels. Dè waar zeker één of aander ziekte. Eén ding weet ik nog wel, dè koken van die braandnetels, waar in hil de buurt te ruuken. De vèèrkes wiere der in ieder geval goed vet van. Netuurluk nie alléén daorvan. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèùne eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	braand ziekte
Af en toe wiert er éne kaod, omdè zenne maot der neffen braoide of omdettie meej de liste slag der nog in misèèrde.	braoje
Onze vadder viert in de augustusmaond wel ens enne dag vrij. Hij ging dan meej ons brembezems plukken.	brembezems
We han over et algemeen niks in te brengen. Lege briefkes zeej de volksmond mar daor schote ok niks meej op. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèùne eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	briefkes
In mèn haor ha’k allemol slaoge geleej. Nao un tedje bléève die ok vort zitten, ak der mar genoeg briejantiene opsmèèrde. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèùne eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	briejantiene
We aate vort brôod van un bordje, dè han die gezinsverzörgsters ingevoerd. Die vonden et mar niks, dè wij ons brôod zò op toffel han liggen, as wij ’s mèèrges of ’s aovens brôod aten. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèùne eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Brood
Ons moeder zette thee en we aten un paor worstebrooikes,	broojke
‘As ge naa zegt tussen de soep en de èèrpel en op de keukentoffel, dan kos ik oe nog wel geleuve Dré, mar veftien keer, dan zèède nog bröstiger dan un knèèn’, zeej Driekske. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèùne eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	brostig
Un bèùtenkansje waar et, as den bukkum goeiekoop waar. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèùne eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	bukkem
Un bèùtenkansje waar et, as den bukkum goeiekoop waar. De visboer moes em dan kwèèt, aandere wier ie duf. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèùne eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	bukkem
Un bèùtenkansje waar et, as den bukkum goeiekoop waar. Jao één	bukkem

<p>of twee keer per jaor waar die schijnbaar nie duur. De visboer moes em dan kwèet, aanders wier ie duf. Dè denk ik mar, want aanders wies ik ook nie wèrom wij, op enne vrijdagavond, ineens verraast wiere meej bukkum. Veur meense die nog nôot ginne dorst hebben gehad, enne aonraojer. Zout, zout, nog zouter dan vlées dè zes weken in de pekel ha gelegen! Ge zotter van aon den drank kunnen raoke. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)</p>	
<p>Ik ha zelfs un kèrke gefabriceerd, meej twee kenderwaogewieltjes eronder, die ik ergens gevonden ha. Twee burries eraon en hij [de bok] kos worre ingespannen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)</p>	burrie
<p>Ik wier prompt teruggestuurd dur onze vadder, die daor op de plaots stond te buurten meej enne maot van et wèèrk. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)</p>	buurte
<p>Buurte, thee drinke meej un kuukske. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)</p>	Buurte
<p>...die ‘taante’, die ons höschaawe vort regelde waar op chaantrenel. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)</p>	Chaantrenel
<p>Daor wier gedaanse op straot. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)</p>	Daanse gedaanse
<p>Dieje gruunteboer waar enne hille dikke vent. Hij waar veural bekend om zen dèuve. Hij is héél dikkels kampioen gewist op de lange afstand meej die dakschèters. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)</p>	dakscheeters
<p>...dè deeje fetsoenleke jongens en mèskes nie, die waare vur den donkerte tèus. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)</p>	donkerte
<p>Öt zon gat liete ze dè nog dur enne dôodbidder melden. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)</p>	Doodbidder ?
<p>Ok de veurlichting, ok in un pril stadium, wè waar dè eigeluk? kwam ‘nicht im frage’, om mar ens op den Dötse toer te gaon. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)</p>	Dots
<p>Appeltjes dreuge waar un bezigheid, die elk jaor terugkwaam. Ons moeder schelde un wasmaand appel en sneej die in schefkes. Die schefkes appel wieren in de zon te dreuge gelead. Asse dreug waren hadde nog gin kwart maand over. Om ze dreug te haawe, wieren ze boven op de vliering op kraante geleej. Meej gedreugde prèume saome, wier daor tuttiefruttie van gemaakt, dè waar un toetje veur de fistdaoge en veur bij de pudding. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)</p>	dreuge
<p>Ik zaag der pico bello èt, meej menne irste plusfour, in de volksmond drollenvanger geheten. (...) Dieje dröllenvanger zon we al gaaw gaon</p>	Drollevanger ?

vervloeken, bij et voetballen zakten die pèèpe van die broek aaltij op oew schoen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	
Et aagèèl dröpte intussen langs ons moeder der vingers op de grond... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	droppe
Tegen de pan aon ha iederéén un stukske [brood] liggen, waor ie et gesopte op ôt liet dröppe. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	droppe
'Kunde gullie dè brôod nie wè dunder en dieje kèès nie wè dikker snije?' (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	dun dunder
die lange kousen vond ik wel mèskesèchtig. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	eechtig
Zwemmen han we ons èège geleerd. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	eege
De pèèp dietie rôokte, ging om den haoverklap èùt. Zal wel van den èègentilt gewist zèèn. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	eegentilt
Gelukkig waar et menne linkse èèrm, die ik nao detter vier weken laoter de gips vanaf wier geknipt bekaant niemer rèècht kos krèège. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	eerem
Daor zitte drie van die knaape tusse, die bèùte et èèrpelschelle, ginne pôot in et hösshaawe ôtsteeken. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Eerepel schelle
Jè, èèrme meense vis, enne gebakken panherring, jè familie van de bukkum. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	eerm
Veur we thös waren, vielen ons èèrm der bekaant aaf. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	Eerm meervoud
Jè, èèrme meense vis, enne gebakken panherring, jè familie van de bukkum. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	Eerme meense vis
Om half negen, èèrmmeensetèèd, liepen wij naor de kerk en toen de rouwmis ôtwaar, te voet naor et kerkhof. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	eermemeensenteed
In et naojaor moese we meej èèrpel gaon steke, dè wil zeggen, onze vadder staak ze meej zonne riek èùt en wij moese ze in et zaand zuuke, opraope en in de maand gooien. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	eerpel
Nèè et waar wegge op dieje dag allemol en dè tweecënveftig keer per jaor te vreten kréégt. Naa zèn alle dièten er op gebaseerd, mar ik weet er zo gaa gin dialectisch woord veur, veur dè gebaseerd. Vetarm zô	eerpel kaaw

zo'n dieet in deze tède hiete, geleuf ik, ofwel kaauw èèrpelbuurtvrete. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	
Eèrpel hoefde ons Thea nie te schelle, dè deeje de manne, die dè al jaore deeje, 's aoves nao den bottram. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Eerpel schelle
's Wenters moese ze et èès van de straote hakken, meej van die pikhouwelen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	ees
'Tòontje waar me toch lam mar die hatter ok veul èùt', heurde ik dan. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	eut - hebben
'As gij dè veur mekare wit te boksen, zal ik oe euwig dankbaor zèèn...'. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	euwig
Ik heb toen boven op de zolder bij ons thèùs, op men knieën un héél rôzenhuuke zitten bidden, dè'k mar nôot naor de hel zô hoeven. Euwig braande, des lang. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	Euwig
... tegenover et gasfebriek. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	febriek et
De òngetrouwde schôondochters en -zonen moesse de meense, die kwaame fieleseteere van un drankske, koffie of thee, siegretje, sigartje vurzien. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Fieleseteere
Soms mocht ik neffen onze ôme Henk op et maimesjien zitten. Daor waar ik vréet op (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	freet
De friet waar hier in dieje tède nog nie ötgevonden. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	friet
De friet waar toen ôok net ötgevonden. Un kwartje kostte die, meej majonèze. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	friet frut
'Vadder wè zodde gij lusse, moet ik van ons moeder vraoge?' 'Gif men mar gaanzetonge', zittie. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	gaanzetong
Bij et brôod, gereukt spek en zôlang et nie gaastig waar best lekker. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	gaastig
Et spek kwaam wel nie ons neus èùt, mar et schilde nie veul. Et kos ôk zô verrekkes zout zèèn, en asset tegen november liep, wier et ôk steeds mar gaastiger. Dè spek dè zaag niemer wit mar steeds gèler, ik kan nie zeggen det lekker waar. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	gaastig
Asset afgelôope waar, gongen we meej hil de femilie bij onze opa eten. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset	Gaon gong

den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	
We gongen veur dè we naor school gongen aaltij irst nog naor de kerk, naor de mis van half aacht. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	Gaon gong
Ge gongt dan meej zon zwarte ziel rèecht naor de hel... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	gaon gongt
...en ons moeder zette mar thee, dè gong er wel in... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	Gaon, gong
Jawel, hij liep meej nog un paor aander seldaote un sigretje te rôoke, achter de gaos. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Gaos mannelijk
... wij zin aaltij de gasfebriek ok al waar daor de elektrciteitscentrale gevestigd. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	gasfebriek
Neffen de closetpot stond un kiesje, daorin lage de gatservetjes, stukskes kraant, in nette vierkantjes geknipt. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	gatservetje
...en dè waren un stelletje druktemaokers, daor hedde gin gedaacht van. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	gedaacht
Dè waren meense die waren nie kattelijk, dè waren protestantse bokken, volgens wè ze tegen ons vertelden. Die protestanten schèene ons ôk èut veur kattelijke gèete. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	geet
Agge meej un half oor meej lösterde nao der gemeut waarde subiet hillemaol op de hôte meej wetter in de buurt spêulde. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	gemeut
As de zon scheen, deej de zuster de gerdèene dicht. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	gerdeene
Assik ergens ene godsgruweluke hekel ha, dan waar et òn gebakke gerukt spek bè de èèrpel. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Gerukt
Dur de straot rejen zeker zes keer per dag waogens meej kolen veur de gasfebriek. Dè ging mar stapvoets, die knollen, dieter vurstonden liepen gestaoi aon. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	gestaoj
Wij mar gèuze, is mèn helft nie klender, dan dè van dieje aandere. Ik waar nie veul beter dan de héle reut en kéék èut naor de grôte helft. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	geuze
...ze deeje onderweege ginne bokkesprong of gevangertje net as wij aaltij deeje as we in un grupke ergens naor toe moese. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel	gevangertje

trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	
Onderweege deeje we gevangertje, wieter getikt wier, moes wir iemes aandere perbere te raoke. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	gevangertje
Zi onze paa vruuger as we zaate te eeten al nôot veul, naa zittie der mistal hillemol ginnen ééne mir. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Ginnen eene
...de priester, pestoor of kapelaon, et zal wel enne gisseluke gewist zèèn, goot wè waoter over menne krèùn... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	gisselek
Daor hebben hil wè gisseleke wel un dagtaak aon gehad, denk ik naa. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	gisselek
Soms vertelde de gisseluk in die godsdienstlessen wel leuke verhaole. Gisseluk waar de naam die onze vader gaaf aon alles wè enne zwarte lange rok droeg en meej de kerk te maoke ha. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	gisselek
‘Hoe komde daor na wéér bij, gaoliepoap de ge zèèt’. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	golliepaop
Wij sliepen meej zen allemolle op enne grôte zolder meej un gordèèn in et midden. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	gordeen
Waoter moeste meej enne zwengel neffen de gôotstéén omhòog pompen, deur dieje zwengel omhòog en naor beneje te bewegen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	gotsteen
‘Boove de gôotstéén kund’oe èège toch nie fetsoenlek waase’. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Gotsteen
Der waar gin gat gegraove, de grond waar te hard bevroore gewist. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Graove
Hattie ons vrijdags kunnen trakteren op un voortje baorske of forelleke bij de èèrpel. Han wij kunnen kankeren op de grôtjes. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	grotje
Schèùn tegenover ons wòonde enne bekker en enne gruunteboer en aon den andere kaant, op et huukske, zaat enne slager, tegenover un sigarenboer, die ôok taxi reej. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	gruunteboer
As getrouwe kattelieken waare we irst ammòl op et Haaike nòr de mis gewist. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Haaike
Ik neem mèn ontslag. Zaoterdag ben ik hier vur et list en ge ziet mar degget stelt’, sprak mèn Lia in stads meej heikaants... (Lodewijk van	haajkaant

den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	
Brôod vatte in oew haand om op te eeten en gin enkele sneekes mar dubbele bottramme, die waaren ok beter in oew haande te vatten. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Haand
Ons moeder aaltij de kalmte zelf, pakte un washendje en waaste zenne kop aaf. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	Haand hendje
Zôiets han wij nog nôot bij et hendje gehad. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Haand hendje
Ik dôcht dan, isser naa ginnen êene die dôrft te zeggen, ‘ik ben oewe knèecht nie’, of ge het zelf toch ok twee hêndjes. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	haand hendje
Ons moeder zeej dan aaltij, as we in de sneuw bezig waren: ‘Krèègde gullie naa nôot gin kaaw haand, doe toch un paor handschoenen aon’. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	Haand meervoud
Ons haand hèn we allêen assen un krèus gemaakt moes wôrre, ôt onze zak gehaald. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Haand meervoud
Hij waar der gehaawe en geslaon, zôas dè hiete. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	haawe
Et waar mistal mar halvenbak as hij iets ha moete zette. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Halvenbak
‘Ga zitten’, zeej enne vent in vol ornaat meeje ene flinke handvèèger onder zen neus, tegen mèn. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	handveeger
Er hongen ôk nog un paor schilderijkes en tékeningen aon de muur. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	Hange hong
Appels van enne bôom plukken, waarvan de takken over de heg hongen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	Hange hong
... want stof hong der zat en dè waar toen al nie gezond. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	hange vt hong
Hij heeter, toen ie van school kwaam, ôk nog un paor weken in vaaste dienst gewist. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	hebbe = zijn
Laoter is komen vast te staon det den hitste zomer van de 20e euw is gewist. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	Heet hitst
Volgens mèn hattie der mar êene opgevoed, dieje hellige Sint Jozef en die waar van zen èège al hellig... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2,	hellig

Tilburg 2007)	
Masturberen hiete dè volgens menne biechtvadder, die ik vroeg hoe dè kwaam. Ik ha zôiets ok nog nôot bij et hendje gehad. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	hendje
Den hille oorlog han we amper enne vis gezien. Hoe herring smokte, daor wiesen we niks van... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	herring
Naa maag ie vur ene keer hier wel ene bottram meej eete bij ons, war vadder?', zi den hèuperd, die Hannie. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	heuperd
In dieje zin waar ik et toen nog meej onze paa eens, dègge gin kattelièk en socialist tegelèk kost zèèn want dan waarde in zèn ôoge ene 'hèupert'. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Heupert
Alle hès han wir glas in de raomen en waren opnuuw opgeschilderd. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Heus meervoud
Ik zit goed en wel in bad, komt ons Gonnje binnengestörmd aachternao gezeete dur un vrouw van un paor hès verder... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Heus meervoud
Dieje frater zette mèn bekaant hillemol op de achterste bank, in de klas. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	hillemol
De straot, et wegdek op zen Nederlands gezeed, waar vur fietsers un straf, om daor deur te moeten, over die hobbelkaaien. Echte kenderköpkes waren et, ingevoerd vanöt den Bels. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	hobbelkaaje
Alléén et huudje, dè waar toen al gin mode mir, han ze mar weggelaote. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	Hoed huudje
Et wier un reünie van alle nichten en nèève, de grôotste hōop waar der. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Hoop
Hullie waren ok nie op school. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Hullie
Hullie, of liever zij, maakte den dienst èt. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Hullie zij
Hum mèske zo op donderdag op visite koome. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Hum
Hum kedoo waar der nog nie bij, hum plekske waar nog leeg. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	Hum bezittelijk
Et mocht iemers niks kosten. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v.	iemers

Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	
Tegen enne bol schuppen, enne prop papier, meej ellestiekskes verend gemokt. Die ellestiekskes kregen we deur enne fietsbaand aon ripkes te knippen en die dan om dieje prop papier te spannen. Asset un bietje meej zaat koste der wel un ketier tegen aon schuppen, veur de ellestiekskes der allemol wir af waren gesprongen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	illestiek
Dieje gruunteboer ging ôk zenne jèun en èèrpel ötventen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	jeun
Gebakken èèrpel kwaam ôk wel ens veur[op vrijdag], asse pas nuuw waren of soms allèen mar èèrpel meej jèùnsaus... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	jeunsaus
of soms allèen mar èèrpel meej jèùnsaus (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	jeunsaus
Un aai meej botersaus, of allèen èèrpel meej jèùnsaus. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Jeunsaus
In die straot voetballen ging nie, de stoep waar te smal en op die kaaien koste allèen oewe nek breken, as ge nie ötkéékt en die kaaibaande zaten ok verekkes in de weeg. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	kaajbaand
Ze begosse me un bietje te waardeere, nie dèk naa ineens in de kaast kwaam te ligge. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	kaast
Vetarm zo zo'n dieet in deze tèèd hiete, geleuf ik, ofwel kaauw èèrpelbuurtvrete. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	Kaaw eerpel
In die waaie liepe 's zomers wè koeikes en kèlfkes... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Kalf kelfke
Niemand zitter un woord, veuls te druk derre kanis vol te krèège. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	kanis
...en liet Adam ôk enne keer bèète. Dè hasse dus nie moeten doen. Naa waar Adam effe schuldig en han ze saomen kaod gedaon. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	kaod
Assie zô kaod waar, maakte wij wel dè we öt de buurt bléève.(Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	kaod
Godverdomme, wè waar ik kaod... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	kaod
Hij stampte dan net as un kaoui pèrd, meej zen voeten op de grond. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den	kaoj

brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	
Onze vader vertrok wè laoter, die reej ons mistal halfweg veurbij, op zen kaoj fiets. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	kaoj
Op zonne zondag asset regende, han wij flink kaoie zin. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	kaoj
...leider speule over un groep van zon twintig jongens, in de ‘kaoje’ lèèftèèd zôas ze hier zegge. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	kaoje
Soms waar un vèerke pas geslacht, waar der zult en bloedworst en kaoikes zat... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	kaojkes
Tèus han ze ginne naogel gehad om der kont te krabbe. Kaole kak waar et en daor waar alles meej gezeej. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	kaol
As der kaart gespuld wier, vroege ze wel of ik meedeej. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	kaorte kaart speule
‘Kunde gullie dè brôod nie wè dunder en dieje kèès nie wè dikker snije?’ (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	kees
Smokkelen zôgezeed. Hij heej hil wè rog en kèès naor hès gesjouwd op zen roestige fiets. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	kees
Volgens sommige van mèn bruurs en zusters, waar dieje kèès dikkels zô taai degger gerust oew schoenen meej kost verzole. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	kees
De straot, et wegdek op zen Nederlands gezeed, waar vur fietsers un straf, om daor deur te moeten, over die hobbelkaaien. Echte kenderkôpkes waren et, ingevoerd vanöt den Bels. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	kenderkopkes
Daor waar nog meer veraanderd, nèè die rotkaaie, die kènderkôpkes, laage der aaltij nog, dus dur de straot fietse nog steeds nie òn te raoje. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Kenderkopkes
Brôod eten tussen et koren op et veld en koffie drinken öt zon kom, diese vol schonken öt zon blaaw kenneke. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	kenneke
Daor neffe laag un kerspoor. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	kerspoor
Bij de miste kerwaikes, wies ik er men èège aaltij wel onderöt te draaie, omwaasse deej ik wel òot mar dè blééf beperkt tot afdreuge. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	kerwaaj

Ons moeder zi vruuger aaltij: ‘Assik dè ding ötlaot, krèèg ikket allejzzus in menne rug’, ze bedoelde der kesjet. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Kesjet
...un springtouw en un paor ketsebollen... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	ketsebol
Knikkeren, ofschoon ik dè nie zô zaag zitten. Ge wiert er zo smèrrig van, zeker bij kèultje. Ge mokte dan un kèultje in de grond en van un bepaolde afstand moeste dan knikkers, meej oewe vinger in dè kèultje schèuven. Wie dè in de minste keren deej, mocht de knikkers allemaol hebben. Et kan zèen det nie hillemol klopt, wè’k naa vertel, mar zô waren de spelregels, geleaf ik. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	Keultje koltje
’s Anderendaogs kwaam de slachter terug om alles in handzame porties te verdéle en wier alles in enne kèup, in de kelder, in de pekel geleej. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	keup
‘Zuster Willemien heej un gotje in der kien, heej un gotje in der gat, raoj, raoj wat is dat.’ (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	kien
’Jè, ik kook de kiep aaltij irst, dan wòr et vlèes beter gaor en hèk meepesaant soep. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Kiep
Et rook der naor kiepesoep, dòcht ik en dè hak goed gedòcht. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Kiepesoep
In de twidde klas van de ‘kiepkesschool’ kwaam ik bij zuster Bernadette te zitten. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	kiepkesschool
...en ik ha al zòveul in men broekzakken. Elastièkskes, schòon gladde kietelkaaikies, schroefkes en spèkers, ze kosse aaltij te paas komen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	kietelkaaj
We vonden onderweege ôk allemol leuke kietelkaaikies... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	kietelkaajkes
Et vèerke öt de kooi op de plots lokken. De slachter zette dan zenne klabots tegen de kop van et vèerke, hij drukte em in en pang daor laag ie te spartelen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	klabots
Hij kwaam et aaltij te weeten, aaltij waar der wel intje, die vur kleptiet spulde. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	kleptiet
Laoter hè’k geheurd dè ons Nelleke meej de klorus waar ze toen verliefd op waar, tien meter verder tussen et riet ha geleejen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Klorus
Onze Co, aaltij goed gewist in punniken, dè toen nog klosbraaie hiete, ha un pèèrdetèg gemaakt. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo	klosbraaie

van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	
Et waar rondèut enne klossebak. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	klossebak
Hier hedde oewen knaak trug de volgende keer isset de mènne... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	knaak
Ze droeg un brilleke, waor ze op de mèrt hōogèut ene knaak vur vraogen... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Knaak
Aachter in et strotje wōonde enne meens en die waar nie vies van un kat, ‘net zō lekker as knèèn’, zittie aaltij. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	kneen
Et moet gezeej, ons moeder ha echt der biste best gedaon. Van te vurre waar der al om geloterd. ‘Wie krèègt dees jaor de kop van et knèèn’. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	kneen
Wij han, bèute de vèerkes en kiepen, ôk knèèn, daor moese wij dikkels gras en aander gruun veur gaon snijen, die knèèn wieren vetgemest veur Kerstmis en Nieuwjaor. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	kneen
Eerlek gezeej waar ik zōo duf as un knèèn. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Kneen
...lekker in et bos naor de wilde knentjes kèèke... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	knentje
Die knikkers waren veur de èèrme lui, die waren gebakken van klaai. Agge der op gongt staon, per ongeluk, waren et ôk ineens gin knikkers méér.	knikkersoort
Hij moes meej enne kraant in zen rechterhaand ötkèèke naor un dame, die gekleed waar in un blauw maantelpekske meej un anjer in et linkerknupsgat van der jeske. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	knupsgat
In de kuukskestrommel zaat genoeg om iederên iets te geeve. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Koek kuukske
Soms bakte ons moeder dan ok koekebak, laoter heurde wij dè dè pannekoeken waren, mar ons moeder zeej aaltij koekebak. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	koekebak
As we thös kwamen, ha onze vader zen brōod al op en koffiedronken. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	koffiedrinke
Meej ons moeder meej, om kokse te gaon raope op de gasfabriek. Ge kréègt dan zon harkske in oew haand, daormee moeste gij tussen de sintels de nog gloeiende kokse apart rève. Asse afgekoeld of bekaant	kokse

koud waren, moeste ze in enne baole zak doen. Ons moeder kosse wij nie bijhaawe. Fèèn wèèrk waar et ôk nie. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	
Hij waar aaltij smokkelèèr gewist en hil wè aachternao gezeete gewist dur de kommieze, aggem wot gelêuve. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Kommieze
Ge moest ok zörge dègge nie in opspraak kwaamt, vural ginne praot achter oew kont kréége, want dè waar wel et ergste dètter bestond. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	kont
Der waren nog aander zusters zat, mar die waare daor te fèèn vur gebouwd en wiese zôo as dè zôo schôon hiet ‘der kont der vanaf te draaie’. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Kont
Wè zij in dere kop ha, hasse nie in der kont. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	kont
In allerlei organisaties hasse der kont ingedraaid... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Kont
...ik kos verstaandig meej der praote. Et waar gin giechelkont. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	kont achtervoegsel
<i>Ge kost em ôk nergens aon laote draaien meej die grôte koleschoepe van em. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)</i>	kooleschoepe
Vur heur allèen hasse un kôrteletje gebakken. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Kortelet
Vliegers plekken deeje we ôk wel ens. Et pepier mocht nie teveul kosse en de latjes han we dan wel ergens ‘gevonden’. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	kosse
Bij de van den Bredevoortkes waar deze moderne vörm van w.c.-durspuule nog nie durgedronge. Daor veegde ze der kont ok aaltij nog meej un stukske kraant aaf, asse klaor waare. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Kraant
Et waar net Siendereklaos, zon witte kien hattie naa, van de pleisters dieter op geplekt zaten. Daor zaate wel tien kremkes in, zi ons moeder. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	Kram kremke
Soep hasse zat gemaakt, de kraon hoefde mar open te draaie, zegge ze wel ens vur de gein. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Kraon
As dè zô is gewist, van ons moedersonderbroek, waor wij in ieders geval niks van kosse zien en wij dus hillemol nie aon han meuge denken, dochte wij wel dè onze vadder dus hil wè te doen gehad heej om op de bestemde plaots te komen, as de brôodkrèumels em al te	Kreumel

veul staken, zôas dè in de volksmond hiet. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	
Zo'n meidje wies hillemol van toeten noch blaoze, die ha as waarschuwing van thèus meegekregen: 'Hou God vur oew ôoge en oew haand veur oew krèùs'. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	kreus
Elken aovend stond der dan wel den êene of aandere fanaat mee un krösbild te zwaaien op de prikstoel. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	krosbild
Elke mèèrge liep ie, op un holleke naor de kerk. Hij ging nie naor de mis, nèè, hij deej dan de krösweg, elke mèèrge, hij ha enne kröswegmanie. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	krosweg
Daor waren lollige bij, die goed kosse koken en dieter niks van bakten. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	kunne vt kosse
Ons moeder waar meej mèn op den èèrm van den onderstre tree van de trap gekukeld en ha der béén gebroken. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	kuukele
Ge hoefde dus nie bang te zèèn, degge thèus nog ens op oew donder zôt krèège, as hij ging vertellen wèrom de kwattastrooisel en de goei boter aaltij zô gaaw op waren. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	kwattastrooisel
Daor kwaam ok veul minder toelaog op toffel. Toen ons moeder nog lèèfde, kosse we wel öt drie dinge we z uutighèd betreft, kieze. Mistal kwattestrooisel, zjem of gekleurde hagel. Vural ene bottram mee goei booter en daor kwattestrooisel op daor waar ik gek op. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Kwattestrooisel
Ik heb nog nôot van mèn lève ons Fraanske zô heuren kwèèke. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	kweeke
...iederéén zaat zen èège kepot te laage. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	laage
Nèè daor zo nog veul waoter dur de Laai strôome vur dè... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Laaj
'Tôontje waar me toch lam mar die hatter ok veul èùt', heurde ik dan. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	lam
Ze heej volgens Lia nog wel staon te lamenteere... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	lammeteere
We han wel straotverlichting, om de 25 meter stond wel zonne gaslantèèrn, die elke dag aongestoken wier deur ééne van de	lanteern

gasfeabriek... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	
De gaslantèerns han plots gemaokt vur elektriese lampe. Dè baontje van lantèernopsteker waar dus ok overbodig gewòrre, net asset baontje van gasmaoker. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Lanteern
Der waar niks te krèège, gin lèpke ketoen veur un jurkske, ginne lap stof veur un ordenteluk jaske. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	Lap lepke
Ik koos veur enne kanéélstok, van enne zuursteel kréégde zon schraol tong, trouwes die waar ôk lang nie zô lekker. Al lekkend gingen we wir op hès aon. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	lekke
Meej oewe vinger deur de rôomboter en dan deur den hagelslag haole, detter veul aon blééf hangen en dan afleкке. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	lekke
Ik heb van aaw lepkes en houtwol nog pupkes gemokt. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	lepke
Wij mar werken en aaltij ons geld hillemaol afgeeven en zij mar limmeneren, waar et waor wij ons aon stoorde. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Limmeneere
Hij en zen bruurs gingen aaltij dikkoppen vangen meej un schepnet, in de limputten. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	limput
We waren al efkes onderwege en zô mar opeens wordt et vur ons stikkedonker en die donkere lochte komen steeds dichterbij. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	locht
‘Toen ik op et lest liep van ons Corrie’... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	loope
Die meense zullen wel gedocht hebben, wè staon die mennekes ons aaltij zô aon te louwe. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	louwe
Ok agge kameraodjes zaagt, die stonden te louwe, moeste net doen of ge ze nie zaagt. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	louwe
We louwde ze niemer nao, we zaage ze eigelek niemer. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Louwe
In de zomer moese we meej om maastappels te gaon raope in et bos. Alléén meej schôn weer, et mocht dan nie regenen. Regende et, dan waren de maastappels dicht en wiere de zakken veuls te zwaor. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	maastappel
Hil onzen hof laag dan vol van die maaste pinnen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel	maaste

trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	
De goei booter ha al irder et veld moete rèume. Nao den oorlog waar et vort maggeriene, de goei booter waar alléén nog mar vur rèèke meense en vur den export, zi onze pa... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	maggeriene
Dè waar wè wij noemden un malse mèèd en verrèkkes knap. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	mals
Et waar aaltij un hééle eer om de kerskes te meuge ötblaoze, veur die klèèn manne bij ons.(Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	manne
Laoter, hil veul laoter, toen we zelf in de klèèn manne zaate, nòot iemand van de familie van wirskaante nie, gezien of geheurd meej:‘Redde gullie et wel?’ (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Manne
Wij kréége pillekes tegen de maoje.(Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	maoj
Oòk rekstokken, aon de mattenklopper. Wij noemden dè dwarsèèzer tussen twee paole zôo, omdè ons moeder der aaltij de matten overgooide, om ze öt te kloppen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	matteklopper
Alléén bij den irste bak kréegde un kuukske, mistal ene mèèle mop. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	meele mop
Ze waar zôo terug meej un ronde trommel meej mèèle moppen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Meele moppe
Aander meense kender opvoeden en zegge hoe dè moes, daor waar ze goed in... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Meense genitief
Han ze ginne heilige veur enne naom, dan verzonnen ze der ter plekke, éne bij. Dè waar dan meepersaant oewe patrônhèlige... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	meepersaant
Et is aaltij zôo en et zal nòot aandere worre, wegge nie meugt lèkt, lekkerder, schônder en leuker. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	meuge
Die wèèven, derre meulen stond ginne ôgenblik stil... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	meule
Bij ons Taantida zaag et er ôk veul deftiger èut dan bij ons, gin matten maar vaaste vloerbedekking. Ons Taantida waar dan ôk enne ‘middelstander’ volgens ons moeder. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	middelstaander
Ik kos reedelek vurdraogen al zeg ik etzelf dus vroeg ik et woord vur	miezeere

‘Vrouwke Misère’. Ik heb der sukses meej gehad, elke verjaordag as hullie taante Toos kwaam, waar et: ‘Lodewijk draogde gij Vrouwke Misère nog ens veur, dè vèen ik zôo schôon. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	
Ik zô’t gaon missen, et eten van die grôte sneeje mik meej reuzel. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	mik
Ze lieten twee blikskes corned bief aachter en zonne vierkaante witte mik, bij ons waar et brôod aaltij langwerpig. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	mik
Op et altaar stao de priester meej un paor misdienèers... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	misdieneer
De misdienèers, ochèerm de mennekes, ze moese meej blôote haande die misbelle laote rinkele. De pestoor ha handschoenen aon, die jungskes nie. Ze stonden der bij te janken. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	misdieners
Af en toe wiert er éne kaod, omdè zenne maot der neffen braoide of omdettie meej de liste slag der nog in misèerde. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	miseere
Ok midjsteken wier veul gedaon. Ge moest dan perberen van un bepaolde afstand centen in enne getékende hoed op de grond te gooien. As oe dè lukte, mochte alle centen, die er omhene lagen, hebben. Wij deeje daor nie aon meej want wij han gin centen, et blééf bij kèèke. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	Mitje steeke
Daor ha ene paus, bisschop of pestoor zen èège niemer tegenòn te moeie. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Moeje tegegenaon
Waor kwaame die vrènde mòkkeltjes, as die zoone strak gonge vrije, der èège tegen òn moeie? (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	mokkel
Onze Co kwaam mistal om un uur of èen aon en ons Jaoneke, nie veul laoter. Dè laag der aon, waor de mokkeltjes wôonde, diese naor hès han moete brengen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Mokkel
Et zô nog efkes duren, veur dè we naor de mölder moese, om enne zak rog te laote maole. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	molder
...aongebraande, geschifte mólkse pap... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	molk
Ik weet zeker dè’k overal naor zô gaon zuuke mar nôot van ze lang zal ze lève nie, naor aongebraande, geschifte mólkse pap, zôas die bij ons hiete. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset	Molkse pap

den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	
Dieje maondaggemèerge waar ik om negen uur present... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Mondagge
Dè ding, dieje monstrans, waar nòrgelang et un èèrme of rèèke perochiewaar, meeje goud verguld of van massief goud. Meeje blòotehaande môog enen priester dè ding zelfs nie aonraoken. Et iset heiligste van wètter is in de kattelieke kerk en spot der nie meeje want ge gaot op oewe kop naor de hel. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Monstrans ?
Dè kostte un kapitaol, dòchte wij, mar jè as we onze pa moese gelêuve nie zô èèrg, ‘ze ha immers un paor cente’, mos òn der knieëns zin wij van mèskes daor ze et tès goed kosse doen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Mos
In den oven wiere irst takkenbossen, ‘musterd’ genoemd, geschoven en in braand gestoken. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	musterd
‘Ik deej et wel veftien keer en toen waar ik nog nie muug mar ons Jana wô onderhaand toch wel slaope’. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	muug
Et leuke waar dè die naachtmis meeje Kerstmis, ôk echt ’s naachts wier gedaon.(Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	naacht
Ridderverhaole wieren er verteld. Ik vond dè aaltij héél spannend, veural asse bij naacht en ontij afspeulde en meeje gierende stòrmen gepaord gingen.(Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	naacht
...en toen naaide hij ze zô det de tift langs der béne liep. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	naaje
Wè iemand deej die der tussen èutnaaide, wies ik ôok, die liep ineens héél hard. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	naaje
Tès han ze ginne naogel gehad om der kont te krabbe. Kaole kak waar et en daor waar alles meeje gezeje. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	naogel
...ik waar nog aaltij un klèen menneke, naovenaant menne lèèftèèd.(Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	naovenaant
Wè hèk men èège dikkels op zitte vrèete bij die ‘nathielen’ in de keuke. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	nathiele
Hij ha longontsteking en natte pleuris opgelôope. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	Natte pleuris
Getrouwde vrouwe môoge niemer werke... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel	Niemer

trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	
Dan hoefde ok nôot niemer bang te worre van gin man nie. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilburg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	Niemer nie
‘Niemes wies ze te wone.’ (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilburg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	niemes
’Tèèd om oewe nist op te zuuke, isset nie keind?’ (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilburg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	nist
Ik koom en des fèèn om te weten, veur jullie, die dees lezen, öt un héél gròot hōshauwe, zeg gerust enne nest. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilburg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	nist
Eén ding wies ik wel zeker, et waar et nôoiste wè’k deej. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilburg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	nooj
Meej den handdoek dieter bij de nōrregt aaltij hong, zonne blauwgerèute, moes ik men èège mar afdrèuge. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilburg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Norrecht
De radio stond dan op de nōrregt want in de kaomer zitte waar der dur de week nie bij. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilburg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Norregt
Op de nōrregt laag de moter van et wasmesjien, die digget niemer. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilburg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	norregt
Et mooiste aon de irste communie waar, degge hillemol in et nuut wiert gestoke, tot nuuw schoenen toe. Et wier onderhaand wel tèèd degge ens wè nuuts kreeg. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilburg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	nuut
Ik ha binne- bij bōtelaands nuuws gezet en stad- en streeknuuws dur mekaare. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilburg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Nuuws
Tilburg heeter nog jaore laast van gehad, desse toen zon heisa gemokt han dè jaor over un paor gevalle van pokke. Tilburg waar wel wereldnuuws gewist, mar zôo, ha naa ok wir nie gehoeve. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilburg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	nuuws
...zon lange onderbroek, meej lage zoldering, in menne nek. In de volksmond bekend as un onderbroek meej lange mouwen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilburg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	onderbroek
Ze vonden et wel leuk un nuuw moeder, der èègeste han ze amper gekend, ziek of onderweege. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilburg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	onderweege
...onze Co werkte op un wollenstoffefabriek, hij waar daor ònknèuper... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilburg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Onkneuper

Dè ledikantje han ze nog in overentie. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	ooverentie
...mar doe der iets aon, dè koste toch nie en ge dörfde nie, ge waart te bang opgebròcht. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	opbrenge
Ik ha ze allèen un bietje staon op te naaie. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Opnaaje
Sinds der ok nog zon stuk of vier van onze en heur zusjes, regemaotig opoe zaage, hasse aon de waas der haande mêer dan vol. Wij han die ôtdrukking van ‘opoe zien’ ok mar ôot ergens geheurd en wiese verder ok niks. De emmers stonden aaltij afgedekt in et schòp. Wij wiese bè God nie wè dè waare, waor ze vendaon kwaamen of waor ze vur diende, die lappe meej al dè bloed der aon. Vraoge? Hoe vraoge? En aon wie? (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Oopoe zien
Daor wier aaltij alles van één bord geeten, al waren et vier gangen, wè nôot vurkwaam. Den ‘opwaas’ zô anders te gròot worre en wè dochte gij van de zéép, die dè ging kosten en de afdreughanddoeken nie te vergeten. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	opwaas
Den ‘opwaas’ zô anders te groot worre en wè dochte gij van de zéép, die dè ging kosten. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	zeep
Wij hebben pas toen we onder de meense kwamen, geleerd det ‘omwaas’ waar en gin ‘opwaas’, wij zin ok aaltij zjam wè zjèm moes zèèn, we liepen wè dè betrof wel un bietje achter. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	opwaas
Mar toen ik docht dè’k klaor waar en zô gaaw meugluk dè donker hok ôtspolderde, kwaam de kapelaon ôk ôt zen hok en ging naor de frater. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	otspoldere
Thèus wieren die zakken bij dreug weer nog ens ôtgeschud en de èèrpel op de plots ôtgespraid. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	otspraaje
‘Eén ding weet ik zeker’, zittie de woorden die ik nôotmir vergeete ben: ‘Ik zal mèn kènder beter ôtzakke dan dèttiezen kènder heej gedaon’, dè sloeg op wè ons moeder indertèèd ha meejgekreegen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007) ôtspraaje	otzakke
Jè, èèrme meense vis, enne gebakken panherring, jè familie van de bukkum. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	panherring
Goed desse dieje weduwman teegen et lèèf gelôope was, waar ze toch nog onder de panne geraokt. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Panne
Gingde meej Paosen nie te communie, en ge kwaamt te stèerve, dan	Paose

gingde linea recta naor de hel. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	
...wij die twee aon twee in de banken zaten in vier rijen meej un pedje dertussen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	pedje
De protestante waaren in al die jaore gin pèèl veraanderd. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Peel
Et Lof wier ok wir ingevoerd, nie desse daor ons nòr toe gekreege ha, meej gin zeuve pèèrd. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Peerd meervoud
As de zon hil fel scheen staken wij pezen in braand, meej un braandglas, dè stonk zô lekker. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	pees
Ok haktollen ging héél goed. Ge sloegt meej enne pees aon un stökske gebonden tegen enne tol, die ge irst meej oew haande liet draaien. Deur dieje tol elke keer goed te raoke meej dieje pees, blééf ie draaien. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	pees
Hedde gij wel un pekske degge dan aon moet, vroeg de kapelaon, die op zuuk waar naor herderkes. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	pekske
Ik denk desse dieje worst nie zelf opaten, die gaven ze weg aon meense, die daor elke dag weer aon de poort stonden meej un penneke. Dè waren schooiers, meense die zelf gin eten kosse kôope, die nonnen kôokte volgens mèn aaltij meer dan ze zelf opaten, aandere kwamen die schooiers nie elke dag terug meej der penneke. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	penneke
De seldaote wieren vol pepiersnippers en slierten pepier gegooid. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	pepier
Hij scharrelde overal in, mistal waar dè ouw pepier. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	pepier
As ik naa laoter toch nog van dè gelôof af zô willen, zôgenaomd afvallige zô willen worre, dan kosse de peetouders perbere, mèn daarvan af te brengen, van dè afvallige willen worre. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	perbeere
In et zwembad perbeerden wij gewoon wie er et langste kos drèève. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	perbeere
Wij fietsten aaltij over de stoep, dus hoe et vuulde om over hobbelkaaie te rijden, daor wiese wij toen nog niks van en dè perbeerde we ok mar nie. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	perbeere
In de twidde zochten ze ôk jungskes èùt, die in un percessie meej	persessie

zouen willen l�ope. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den br�ene eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	
Et waar un straot van percies enne kilometer lang. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den br�ene eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	persies
D� zon perdukt verkocht mocht en nog verkocht maag worre. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den br�ene eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	perdukt
Jao, ze han m�n �tgekoozen omd�k goed kos vurdraoge. D� waar �en van m�n hobbies, ik waar ens ene keer in de h�ud van de pestoor van Scharrebeek gekroopen en meej d� optreeje han ze veul moete laage. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den br�ene eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Pestoor
Die jeugdvereniginge han amm�l ene petr�onheilige z�as: Sint Paulus, van de verkennerij. Sint Franciscus waar van de welpen, Sint Joseph de petr�on van et Jongensgilde en Sint Oda van de gidsen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den br�ene eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	petroonhellige
De musterd, die neffe de platteb�us laag, waar in de fik gevloogen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den br�ene eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Plattebeus
‘Gao naor h�s snotjong of moet ik de pliesie erbij haole’. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den br�ene eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	pliesie
‘Ge moet n�r de pliesie gaon en hum �n gaon geeve, hij heej nie te slaon.’ (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den br�ene eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Pliesie
Die plee stond aon et schop gebouwd en ha un sch�un dak. Daor zaat un gr�te grune deur veur. Van den binnekaant konstem meej unne w�rvel op slot doen. Al wegge liet vallen, viel in enne diepe put. Waar de put pas leeg gemaakt, �ne keer per jaor kwaam de strontboer, dieje put meej emmers leegscheppen, dan heurde gij enne plons as enne verre echo. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den br�ene eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	plonsplee
As we d� jaorlukse speктаokel dan hillemol goed han bekeke, kocht ie un pond paoling. D� waren dan van die dunnekes, z�o d� ieder�en der �ene ha. De klenste lagen dan al te bed, die wiese nog nie hoe lekker polling kon z�en, aandere waar ie nog nie toegekomen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den br�ene eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	polling
Daor isse trouwes nie lang gewist, as daghitje, h�og�t un paor maonde. Die nonnen waren van penning zestien. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den br�ene eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	ponnie daghitje
D� th�sw�erk, d� z�o nog nie hiete, mar et wel waar, bestond �t erwten polen. Agge nie wit w� d� is? De erwtes die opgesloten zitten in die peulen der �thaolen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den br�ene eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	poole
Hoe et te praot kwaam weet ik niemir mar we han et er ineens over. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den	Praot te praot koome

brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	
Hij prikte zô schôon en hij mokte héél veul meensen beter, die ziek waren of lam, of blind. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	preeke
De gisseluke, de pestoor of kapelaon, verkondigde et wel meej overtöging van de prikstoel, en et brave volk geleufde dè... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	prikstoel
Proemen, glaozen knickers, waar ge alle kleuren in kost zien, agge ze tegen et licht hield, waar et betere spul... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	proem
Réépe, ôok wel hoepelen genoemd, waar un sport, waar wij hil veul plezier aon belèèfde. Ge zieget tegesworrige niemes mir doen. Et waar hil populair bij jongens, die aaltij op straot speulden en et werkte as volgt: Ge hadt nôdig, un fietswiel, daor de spaoke öt ware, ze mochten er nog wel inzitten mar dan waar et wiel veuls te zwaor. Hoege daor aon kost komen aon zon wiel, weet ik niemer, mar alle jungskes, bruurkes en zonen öt de hille buurt han zon wiel. Enne enkeling, daor ze't thös kosse betaole, ha enne echte hoepel, waar et aondrèèfèzer omheen gelast zaat. Wilden wij dè gesloopte fietswiel, dè onze hoepel waar, in beweging zetten, dan moese we meej un endje hout tegen dieje velg slaon en der neffe lóope, op un drefke. Dè wiel liete dan langs de kaaibaand rollen, terwèl ge zelf op de stoep blift lóope. We hebben, op die manier, de halve stad leren kennen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	reepe
Verstoppertje, hinkelen en touwke springen of réépe, dè wier der wel veul gedaon, ge liet dieje hoepel, bij et réépe neffen de kaaibaand rollen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	reepe
Meej ons moeder meej, om kokse te gaon raope op de gasfebriek. Ge kréégt dan zon harkske in oew haand, daormee moeste gij tussen de sintels de nog gloeiende kokse apart rèève. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	reeve
Trouwes dè rèule en tèutele wier dur ons veul gedaon, zeker as et net Siendereklaos waar gewist. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	Reule teutele
Wij, de zusjes en de bruurkes, jè de hille reutemeteut, vonden et toch wel zielig veur ons moeder, dè ze zô te lije ha, van dè gevloek en getier, assie kaod waar. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	reutemeteut
Eéne avend in de week kwaam Piet de schoenlapper nog aaltij bij ons òn, om de kepotte schoen te rippereren. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Ripperereere
...we hebben wè rôzenhuukes gebid... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	roozenhuuke

Iedere aovend wier daor et rôzenhuuke gebid, op hullie knieëns op de kokosmatten vur de stoel, waor ze op zaten, moese ze knielen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	roozenhuuke
Un hil rôzenhuuke, bleven we nie afwochte, daor kwamen we nie veur. We kwamen veur de snoepkraomkes. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	roozenhuuke
De raomen in de klas han un hèle hôop klène rôtjes. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	rotje
Dè ruukte dur de hille kerk, ik vond dè wel lekker ruuke, mar daor waaren ok meense dieter hartstikke misselek van wieren. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	ruuke
Hij [Jezus] waar nog en end wiste waandele meej de Emmausgangers mar die sufferds han ôk niks in de gaote gehad, die han toch lekker lôope te saawele meej em. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	saawele
Ok un un héél grôot gesticht waar der ôot gebouwd. Daor stopten ze de aaw meense in, die niemer veur der èège kosse zörge. Agge de pech hadt degge as man en vrouw nog meej tweejen waart, nao un lang en gelukkig huwelijk, wierde daor geschaaje. Ouw mennekes apart op un zaol en ouw vrouwkes van etzelfde. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	schaaje
Op de grôte school waren de jongens en de mèskes geschaaje... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	schaaje
Toen hadde die Hannie moete heure: ‘Schaand, schaand, mêer dan schaand’. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	schaand
Hil vruuger waar et gewôonte gewist vur kattelieke dan, dèsse unschabbelier droege. Dè waare stukskes stof, drie stukskes opelkaar òn de vurkaant en van etzelfde op de rug. Die waareverbonde dur un lint. Ik heb der zat gedraoge. Et stelde ethabijt, un klôosterklêed veur. Dur zôiets te draoge koste laotezien dègge ok hil èèrg gelêûvig waart. Dègge ok wel bij unklôosterorde wilde heure mar dègge vondt dègge in de wèreldebeter wèrk kost doen. Ge kost naa inmòl nie ammòl in etklôoster gaon. Omdè die lèpkjes stof netuurlek vèul wiere, elklèpke ha un aandere kleur en et waar van dieje groffe stof,moese die ok meej ôtgewaase wòrre.Omdè alles nogal gaawkepot gong, dur dè draoge en waase, han ze der iets aandersop gevonde. De medòllie van onze lieve vrouw van Maria,moes die stukskes stof vervange. Un stukske metaol, ovaalvan vòrm en iets grôoter dan un kwartje meej bovenaon unringske daor ge un slèùtspeld dur kost steeke. Et bild vanMaria han ze’r ingeperst en aachter op stond ‘ora pro nobis’,wè zoveul betêekende as bid voor ons. Ge kost die medòlliemeej die slèùtspeld òn hoe hemd vaastmaoke. Et liefst ònoewe linkse kaant boven oew hart. De fraters op school hanmirmaole verteld van seldaote die in den	schabbelier

oorlog niegesneuveld waaren omdè de kogel die aandere dur hulle hart waar gegaon op die medollie teruggekets waar. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	
Ak dè òn onze paavertel komde un maond niemer bèute, schandaol van de vismèrt. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	schandaol
‘Goed, Klazien bedankt veur de gastvrijheid en komt de schaoi mar ens terughaole’. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	schaoj
‘Ik zo nie weete wè vur schaoi ik zo hebben aongericht’, zi onze pa. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Schaoj
Asser afgedrêûgd moes worre bij et omwaasse, zaat zij aaltij op et schèèthèus want dan hasse aaltij zô mar ineens hôoge nôod. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	scheethus
In et veurjaor maaide onze vader enne kwak braandnetels en die wiere der bij gedaon saomen meej die schellen waar dè prima vreten veur de vèerkes. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	schel
Sommigen van ons moese elke dag enne emmer èèrpel schellen en die schellen gingen dan weer naor de vèerkes. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	schelle
Onze paa kos der schènt goed meej opschiete... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Schent
Keesje Smulders zaat in etzelfde schötje assik. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Scheut schotje
Ik ha al langer nuuw schoen nôodig. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Schoen meervoud
Alléén op zondag, droegen wij schoen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	schoen mv
Bij de deur zaat paa Rèene om de cent aon te neemen en te kèèke of ge niks meejschoepte. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Schoepe
Onze vader heej wè èèzerdraoikes over schölpen gemokt, as die der wir ens vur de zoveelste keer af lagen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	scholp
De goei fiets zaat in onderdèlen verstopt onder de maastappels op et schoorke. Hij gunde de Dötsers gin fiets, waar ie zelf veur krom ha moeten liggen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	schoor (ke)
Ik had enne afkeer, enne hille grôte hekel aon de vrijdag. Ik kan et nie goed zeggen, ik kan et bekaant nog nie in fetsoenlijk Tilburgs ötdrukken, hoene schörft ik aon de vrijdag ha. (Lodewijk van den	schorft

Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	
Toch waren we nog wilder op èès, op schotsen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	schotse
Assie ötgebloeid waar, de vette kuus, pakte de slachter zenne schraper en begos ie de haor van et vèèrke te schraope. Hij schrapte daor, waor onze vadder al vurgewèèkt ha, deur telkens un gedilte van dè vèèrkenslèèf meej dè kokend waoter te begieten. As ie hillemol schôon geschrapd waar, wier ie meej zen twee achterpôote aon de bovenste sport van de leer vaastgebonden en in zen gehéél op de leer geleed. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	Schrappe schraope
en un schuupke, zô één as waor ze meej in de zaandbak speulen, mar dan meej enne lange steel. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	schuup
Dan trakteerden ie op sigaare, ge moet dan wel aaltij heure dèt zen liste waare. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	segaar
De fraters zörgden dan veur ranja en wèèrme seklaademelk... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	seklaade
Die soldaote gooiden meej stukken seklaade, die han wij in gin vèèf jaor meer gepruufd. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	seklaade
Om half elf kréég ik elke dag, enne beker seklaade. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	seklaade
Seklaade, waor we de smaok van, meej de komst van onze bevrijders, teruggekregen han, kréégen we zôveul we lustten. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	seklaade
Et waar rèèst meej wè overgebleevesoepvlées fèèn gesneeje en ene fèèn gesneeje sevooièkôol. Wè ketjap derover en klaor waar de nassi. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	sevooj
Waor ge toch aon liept te denken sewèèle? (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	seweele
...daor wier wè afgevochten sewèèle. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Seweele
Oew haande vrozen van oew lèèf en dan moeste nog den hille tèèd, dè sigarekiesje rèècht hauwe. In dè kiesje stond un braandende kèèrs, et waar un miraokel as ge die vlam op den hille lange, barre tocht aon kost haawe. In de bôjem van et kiesje han ze meej enne gloeiende spèker gaotjes gebraand in de vörm van un ster, ge liept asset ware meej un lichtende ster te venten. Veul kiesjes heb ik in braand zien vliegen, in dè van men kos ik et kèrske amper aonhaawe, den héle tèèd waaide et èut. Nèè dè Driekoningenzingen hèk nôôt zon succes	siegaarekiesje

gevonden. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	
Dè waar den irste en òk den liste keer dè Siendereklaos ons meej un bezuuk heej vereerd. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	siendereklaos
Nèè dan de Siendereklaostèd, dè waren spannende daoge. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	siendereklaos
Ons Jaoneke mocht òok vort aaltij meej om Siendereklaos-kedookes meej te gaon kòope. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	siendereklaos
Siendereklaostèd, dè ha hil veul meej zingen te maoke. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	siendereklaos
Hij moes in Tilburgopkoomme bij de AAT, de aan- en afvoertroepen, sjefeur zottie wòrre, dè wiessie zeker. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	sjefeur
Onze Co, trots op zen rijbewèès, dettie in dienst ha gehaold, wier meej veul slèème zòo zot gekreege, dèttie vur sjefeur wilde speule. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Sjefeur
Hij waar der gehaawe en geslaon, zòas dè hiete. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	slaon - vd
‘De frater heej un gat in menne kop geslaon’. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	Slaon geslaon
Asser geslaon wier, vong hij aaltij de irste klappen op. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	Slaon geslaon
Et ging nie snel, un slek ha dè pèrd meej gemak bijgehaawe. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	slek
Onderweg slooike springen, zwemmen in et kenaol. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	Sloot sloojke
Wij moese et mar meej thee doen, we waare nog te snotterig vur ene neut, wier gezeed. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	snotterig
De Gruyter. Daor kréégde tien percent en nie te vergeten het snoepje van de week. Dè waar elke week en aander snuupke. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	snuupke
Hèel dikkels stond ze dan ok nog teege dè soepie in et achterstròtje te aawbèttèn. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	soepie
Ik weet nog dè we’r gegeten hebben en dègge dwars deur de soocies kost heene kèèke, diege op oewe bottram kréegt. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	soosies sesies

‘Al die kiendjes, ge slaot meej oewe piemel et spek nog van toffel.’ (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	spek
Réépen seklaade, zekskes jodevet, pakken speklaosie van den bekker, ik kwaam niks te kort. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	speklaosie
Veul speuls han we nôot daor aon et Meulenend. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	speuls
Pas asse daor bij De Graaf et rôzenhuuke ginge bidde, spolderde onze Co op hès aon. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Spoldere
Spriet lóope waar un evenwichtskunst, waor wij zeer bedreven in waren Over un smal muurke lóope, en wie dè et langste volhield. Un sôort evenwichtsbalk mar bij ons waren dè betonplaote, mar amper vèèf centimeter dik. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	Spriet loope
Ok aon der borsten môogde nie koome, dè waar gin spulgoed... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	spulgoed
Gao oew èège afwaase, jè oew oren heuren er ôk bij. Zô te zien groeit er nog net ginne spurrie in’. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	spurrie
Aon ons moeder vraoge, wèrom hebben wij un stèrtje en hullie nie? ‘Dè vertel ik nog wel ens agge grôot zèèt’, zizze dan. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	stert
Trouwens dè woord piemel, zôas et geslachtsorgaan naa genoemd wordt, kenden wij nie, as wij et daor over han, dan praotte wij over ons stèrtje. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	stertje
Wij nòr de mis, aaltij etzelfde liedje, op oew stuultje hangen, anders gong de vouw ôt oew broek. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Stoel stuultje
Op de kaast stonde nog twee heilige ieder onder enne glaoze stôlp. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	stolp
Ik hè geheurd dègge meej un streup jong zit te haawe, diege nie te baos kunt... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	streup
Straotjongens hebben de achterklep van zon strontkèèr nog ens los getrokken. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	strontkeer
De strontwaoge zaagde ok nog mar amper, veul meense han waoterspuuling op de plee en waren op et riool aongesloote. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Strontwaoge
Kwaam ie ôt de kerk dan gingen die kleren,metéén èùt en de ’s werkendagse broek wir aon. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo	swerkendags

van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	
...et waar vur wirskaante beter om nie dwars te gaon ligge. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	swirskaante
Bij Lidwien van ons Taantida, moese alle krullen der aon geleuve, dè kostte wè méér tèd. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	Taante
Et waar un gemeenschapskamp van wel tien afdéelinge van et jongensgilde öt hil et laand. Et ideaal; un sôort verbroedering, tusse de jongeren kon daordeur ontstaon. Daor is wèèinig van terèchte gekoome. Ze verstonde dè taoltje van ons nie en wij vonde dètter ene hôop kak bij zaat, bij die aander dan. Wij zaate nie te wòchte op kak en dè Hollands dè öt hullië bek kwaam, vonde wij mar aonstellerij, ge kost toch ok gewoon praote. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Taol toltje
...un tas thee kon er aaltij aaf. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	tas
‘...gullie lust zeker wel un taske thee mee j un beschötje?’, zi mevrouw, et aawmeut. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	tas
Ons Thea en ons Trees goote de thee in de tassen, et hiete nog gin kumkes, die al klaor gezet waare. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Tas
Dan han ze wir teveul zéép gebrökt bij et omwaase van de tassen of te wèèinig waoter, êen van tweeën. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	tas
‘Ik lus wel un tas koffie, as ik et toch vur et zegge heb en liefst mee j twee klontjes, assik zôo brutaol maag zèèn. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Tas
As die bussen, ötgeveegd wiere, waar dè un schôn kaans, veur ons, ens te gaon kèke wetter allemol laag aon peuken. Daor nie teveul aon gezéverd waar, raopte wij bij mekaar. Wij deeje et pepier dètter nog aonzaat aaf en rolde van de tebak, in geschoepte vloeikes, van onze vadder, nuwe siegretjes... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	tebak
In den oorlog heetie ôk nog tebak geteuld. Et waren net de blaoier van de rabarber. Hij réég die blaoier aon un touwke en hing ze te dreugen onder de veranda. Asse dreug waren, viet ie er één van den draod, wreef em fèèn en stopte die krèùmels in un pèèp, daor ging dan de vlam in. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	tebak
‘Die pannen van tegesworrig hebben ammel van die dunne bôjems, daor zèn gin goeie pannen te kôop,’ zizze dan. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel	tegesworrig

trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	
Et waar in mèn ôoge un héel grôte römte, waor we in terèchte waren gekomen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilburg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	terechte
Hij moes dan in zon nuwbouwweèk gaon kèèke, wetter die mannen van terèchte brochte. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilburg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	terechte
Hij kwaam terèchte op et plattelaand. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilburg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Terechte
T.B.C. waar un belaoje woord, de tèrring zin ze vruuger en't waar eigelek schaand degge ze onder de leeje hadt of der meej besmet waart gewist. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilburg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	terring
Eèrpel, bôontjes, erwten en tèunbôone teulde we zelf, we han achter et hèus enne hille grôte hof. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilburg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	teule
In den oorlog heetie ôk nog tebak geteuld. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilburg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	teule
Et waar daor werken van 's mèèrges vruug, vier uur, toe 's aovens tien uur. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilburg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	toe
Ge zondigde van hier toe giender, verkondigden ze van de prikstoel... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilburg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	toe
Hij deej ok nôot sèuker in zen pap en ie aat aaltij un bord toe de raand toe vol. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilburg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	toe
...dè spaorde toelaog èùt(Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilburg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	toelaog
Dè spek aate we et list op. Onze Co vond dè zund, die bewaorde dè veur 's aovens bij zen brôod. Dè vonden ze bij ons thèus wel fèèn want dè spaorde toelaog èùt. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilburg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	toelaog
...en klaor waar de nassi. Agge dòcht dè asmiddageete te krèège, zaater neffe. Ge moest et opeeten astoelaog bij oew brôod. Et wier hoe langer hoe gekker, mar nie lekker. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilburg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Toelaog
Ze zullen dus wel, as wij slapen, in de bedsteej hebben liggen toerlezjoeren. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilburg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	toerlezjoere
Ok laag der vort un toffelkléed op de toffel. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilburg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Toffel
Siendereklaos reej vur die klèèn nog op toffel. Ze han nog gin benul van suppiiese maoke. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van	toffel

Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	
Bij ons taante Gerrie kosse wij aaltij ons bèn meeij onder de toffel schèuve... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	toffel
Om op de vrijdag terug te komen. Soms en wel héél soms, krége wij un half aai bij ons brôod. Gin héél, ben de gij naa hillemol mee et toffelklééd bedekt, dè kos den brèune nie trekken. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	toffelkleed
As ons taante Sjaan waar gewist, kréég ik dan nog un truske drèuve of enne banaan. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	Tros truske
In et begien van hullië trouw, had et daor hillemol nie op geleken, desse veul kiendjes zon krèège... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	trouw
Ons Jaoneke ha dieje lèere tuut gewonnen, et waar den hoofdprèès van un loterij. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	tuut
Enne gròote gezette vent meeij ene pens van de gròotste maot lèere tuut... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Tuut
Et gaaf un vaast lòn, ‘en vaaste èèrmoei’, in de volksmond. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	vaast
Hij waar vruuger voerman gewist. Dè waar naa gin baon waor vaastighèd in zaat. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	vaasteghed
Dieje vaasten duurde virtig daoge. Hij begos nao de vaastenaovend, waarop ons moeder aaltij ôliebollen bakte. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	vaaste
Asser geslaon wier, vong hij aaltij de irste klappen op. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	Vange vong
Daor vongen ze mèn dus nie meeij. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	Vange vong
Monter, mar toch meeij tegenzin, vongen we de terugtocht aon. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	Vange vong
In un kefeeke der èene vatten om den dorst te lesse... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	vatte
De tèèd die vloog dan en vur degger èèrg in hadt stonde in extase elkaar te kussen en te vatten. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	vatte
Dè haawt ie nôot vol en is ons Lia van dieje kèrel, dieje snotneus verlost, dòchte die baozige aawere zusters, dieter zelf aaltij neffe gevat han. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset	vatte, er neffe

den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	
'Hier is dieje bandiet van ons, assie nie löstert, gift em mar un vèèg tegen zen oren', zeej ons moeder tegen zuster Willemien. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	veeg
Die grote lummels die et lèève van dè buurmenneke verpestte, blèeve wel op vèllige afstand. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	vellig
Hij verbèèrgde ze. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Verbeerege verleden t
Iets dè waar blève hangen öt de tèèd dè de Fraanse et hier veur et zeggen han, denk ik, net as desse enne vörk verket noemden. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	verket
Wanneer ze dan töskwaam, waar asset goed waar, alles klaor zôo zij et verordonneerd ha. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Verordonneere
Van ons Lia krèeg ik meej dieje Siendreklaos ene schône vest. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Vest mannelijk
Dieje vis ha, denk ik, wel tien jaor in de pekël gelegen toen ze'm nog ergens vonden, bij vergeten veurraoj. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	veurraoj
Stond et ze nie aon wèk ammòl zi, dan wier ik vierkaantig opgevat en in zon kiest geflikkerd. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Vierkaantig
[met carnaval] wierdieje monstrans, in alle kerken drie daoge ötgestald, tentòongesteld, zak mar zegge. Van ons, die kattelik waarewier verwòcht dè we dan elke dag tijdens dè virtigurengebed, zôo hiete die tentòonstelling, un uur kwaame bidde. Ge kostop zon daogen ok nog enen volle aflaot verdiene. Dè waarhendig agge op stèerve kwaamt te ligge, koste oe èège daor hillemaol zondevrij meej maoke. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Virteguuregebed
Enen enkeling van de jong naam de moeite, meej enen emmer waoter de völlighed weg te spuule, de miste lieten et mar zôo et waar. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Vollegheid
As ons taante Kee der stem verhief, dan krèége wij de schrik van ons lèève en wiere in China de völnisbakke bèute gezet, zôas wij ondermekare zeeje. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	vollesbak
Naodè we et nog hier en daor gevraoge han... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	Vraoge gevraoge
Mistal plektedie [de heilige hostie] òn oew verhemelte vaast en zaate de hille mis meej oew tong vort te vrêuke om em los te krèége en dur te slikken... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	vreuke
Waor ik gère meej speulde en et dus ok nie èèrg vond, om vur te	waaj

zörge, waar den bok. Ik ha zelfs un waaike vur em aongeleed. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	
Gracieuze schoene ha ze ok al gin aon, die zon trouwes nie gestaon hebben onder zon rèèchte waaipaolen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	waajpaol
Wanneer ze de kolenvergassers [van de gasfabriek] opentrokken, moes de waas ôk nie bèute hangen, die zaat dan binnen de kortste keren vol zwarte stippen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	waas
Ok de koeltorens [van de gasfabriek], deur onze onwetendheid waotertorens genoemd, waren geen sieraad vur de buurt. Zij lieten bij enne verkeerde wend, un sôort motregen vallen. Hil vreemd waar dè, et gebeurde ok as de zon scheen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	waotertoore
In die straot voetballen ging nie, de stoep waar te smal en op die kaaïen koste alléén oewe nek breken, as ge nie ôtkéékt en die kaaibaande zaten ok verekkes in de weeg. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	weeg – in de ... zitten
Dettie waoter veraanderde in wèèn. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	ween
Schôon wèèrk waar, programmabuukskes vur concerten van et toonkunstkoor o.l.v. Louis Toebosch. Buukskes vur concerten van de Nieuwe Koninklijke Harmonie, ondertrouwkaorte, bidprentjes, geboortekaortjes en visitekaortjes... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Weerk schoon
Wij gongen elke dag naor ons wèèrk, we kwaame tusse de middag gewoon thèus om wèèrm te eete net as onze paa. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Weerm eete
Daorneffen waar de wèverij. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	weeverij
Om aacht uur doken wij de vrieskou in meej de wènd rèècht op kop. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Wend
‘Hij [de ooievaar] heej wir un zusje veur jullie gebrocht. Zède gullie nie blij?’ Wè blij, wie blij, wèrom blij? Wèrom zodde blij zèèn meej iets waar g’er al zat van het? (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	werom
...meej et wierooksvat lof toe te zwaaië... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	wierooksvat
Henk, de cisterciënzer wier verheeve tot de dienst der altaren in bloemrijke kattelijke woorden, tot priester geweeje wòrren in gewoon Tilbörgs. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg,	Wije geweeje

Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	
De pas priestergeweeje bruur van Lia, hullië Henk zo ons huwelijk inzeegene. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Wije geweeje
Laoter, hil veul laoter, toen we zelf in de klèèn mannezaate, nôot iemand van de familie van wirskaante nie, gezien of geheurd meej: ‘Redde gullie et wel?’ (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Wirskaante
Ze laag goed in de kaast bij ons mèskes, men zusjes en men bruurs kosse ok goed meej der opschiete, dè zo nie lang mir duure, die wittighèd. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Wittighed
Ze han me gewaorschouwd, hij kan hillemaol nie teege zen verlies... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	worschouwe
As ge vur un bepaold fist, goei weer moest hebben, koste dè krèège as ge hullie, die nonnen, enne worst beloofde. Die wier die nonnen nie beloofd mar de Heilige Clara, aon wie de nonnen de naam clarissen te danken han. Wè moes enne heilige naa meej enne worst doen. Ze zeeje der nie bij wè vur worst et dan moes zèèn, want daor zèn me toch veul sôorte worst hè’k bij de slager wel ens gezien. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	worst
Figuurzaogen waar veur ons un flötje van enne cent en zaogskes inzetten gin probleem. Héle kerststallen hebben we ötgezaoge... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	zaoge
Op ene zaoterdaggemiddag hak ze toch bij dere slip. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Zaoterdagge
Nao dettie waar wiste pissen hattie blijkbaar vergeten zen broek dicht te doen. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	Zeen wiste
In et vurjaor moese we meej om èèrpel te zetten. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	zette
‘Ik zal mèèrge teegen ons Treeske zegge dèsse dieje zêùm van oewe jas der instikt, hij hangt der naa half èt.’ (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Zeum
wij zin ok aaltij zjam wè zjèm moes zèèn, we liepen wè dè betrof wel un bietje achter. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	zjem
Ik krèeg ene leege zjèmpot in men haand gedouwd meej et bevel: Doe hier maar even je plasje in. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	zjem
...mistal op enne zondagmèèrge... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	zondagge

Gewoon op enne zondaggemèèrge... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	zondagge
Un lof [wordt] mistal gehaawe op zondaggemiddag. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	zondagge...
Zonne wedstrijd in zinge, kos soms wel un paor uur duure want wij kende der un zooi. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Zooj
Ze han vur et gemak der wel wè stèene nir kunne legge, want et waar der mar ene slèèkzooj. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Zooj
Onze Co vond dè zund... (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	Zund
Nao drie of vier daogen, ik weet dè niemer percies moeste dan terugkome, dan kêeke ze of et al waar gaon zwèère. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 2, Tilburg 2007)	Zweere
‘Ge zèèt enne zwetsklôot en dè zèède’, namen aandere meense et vur onze vadder op. (Lodewijk van den Bredevoort – ps. v. Jo van Tilborg, Kosset den brèune eigeluk wel trekken? Dl. 1, Tilburg 2006)	zwetskloot